



大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號一八第卷五十五第紙聞新) Friday 31 May 1974 (Vol. 35 No. 281 Page 1)

中國拒絕紅十字會干涉蘇聯機事件

北京反對蘇聯佔有邊河航權

(日內瓦廿一日美聯社電)中國現已拒絕蘇聯要求國際紅十字會干涉蘇聯機事件。中國政府發言人今日在日內瓦表示，蘇聯機在邊河航權上佔有優勢，中國政府對此表示強烈反對。發言人指出，蘇聯機在邊河航權上佔有優勢，中國政府對此表示強烈反對。發言人指出，蘇聯機在邊河航權上佔有優勢，中國政府對此表示強烈反對。

中國男女兩籃球隊六月十三抵雲比賽

(雲南特訊)由雲南體育局主辦，雲南體育學院承辦的「中國男女兩籃球隊六月十三抵雲比賽」，將於六月十三日在雲南體育學院舉行。中國男女兩籃球隊將於六月十三日抵達雲南，並與雲南體育學院隊進行比賽。比賽將在雲南體育學院舉行。

台灣領事館即開門

(東京美聯社電)據收獲北京廣播電台消息，台灣領事館將於今日正式開門。台灣領事館將於今日正式開門，並開始辦公。台灣領事館將於今日正式開門，並開始辦公。

中馬今日正式建交

(馬六甲電)馬來西亞與中國今日正式建立外交關係。馬來西亞與中國今日正式建立外交關係，並開始辦公。馬來西亞與中國今日正式建立外交關係，並開始辦公。

中加文化交流迅速進展

中加兩國正式建立外交關係三年以來，文化交流迅速進展。中加兩國正式建立外交關係三年以來，文化交流迅速進展。中加兩國正式建立外交關係三年以來，文化交流迅速進展。

聯合國准孟加拉入會

(聯合國秘書長報告)孟加拉已正式加入聯合國。孟加拉已正式加入聯合國，成為聯合國成員國。孟加拉已正式加入聯合國，成為聯合國成員國。

美蘇元首高峰會議將於六月廿七舉行

(華盛頓美聯社電)美蘇兩國領袖將於六月廿七日在華盛頓舉行高峰會議。美蘇兩國領袖將於六月廿七日在華盛頓舉行高峰會議，討論國際形勢及裁軍問題。美蘇兩國領袖將於六月廿七日在華盛頓舉行高峰會議，討論國際形勢及裁軍問題。

羅馬連續四日暴動

(羅馬電)羅馬市連續四日發生暴動，造成多人傷亡。羅馬市連續四日發生暴動，造成多人傷亡。羅馬市連續四日發生暴動，造成多人傷亡。

香港青年山頂旅行雷電襲擊三死三傷

(香港電)香港青年團在山頂旅行時，突遭雷電襲擊，造成三人死亡，三人受傷。香港青年團在山頂旅行時，突遭雷電襲擊，造成三人死亡，三人受傷。香港青年團在山頂旅行時，突遭雷電襲擊，造成三人死亡，三人受傷。

基辛格返抵華盛頓

(華盛頓電)美國國務卿基辛格今日返回華盛頓。美國國務卿基辛格今日返回華盛頓，繼續處理外交事務。美國國務卿基辛格今日返回華盛頓，繼續處理外交事務。

世界調節糧食供求

(聯合國糧食及農業組織報告)世界各國應加強調節糧食供求，以確保糧食安全。世界各國應加強調節糧食供求，以確保糧食安全。世界各國應加強調節糧食供求，以確保糧食安全。

加國衛生部宣佈批准新移民者英活動案

(奧太瓦訊)加國衛生部今日宣佈批准新移民者英活動案。加國衛生部今日宣佈批准新移民者英活動案，以促進新移民的社會融入。加國衛生部今日宣佈批准新移民者英活動案，以促進新移民的社會融入。

市會通過限制工商住宅區廣告牌

(溫哥華訊)溫哥華市議會今日通過限制工商住宅區廣告牌。溫哥華市議會今日通過限制工商住宅區廣告牌，以改善城市景觀。溫哥華市議會今日通過限制工商住宅區廣告牌，以改善城市景觀。

東印度僑民偽證件助取居留被判千元

(溫哥華訊)一名東印度僑民因偽造證件助取居留，被判處罰款一千元。一名東印度僑民因偽造證件助取居留，被判處罰款一千元。一名東印度僑民因偽造證件助取居留，被判處罰款一千元。

雲南達孔拿社區心理衛生中心開放

(雲南訊)雲南達孔拿社區心理衛生中心今日正式開放。雲南達孔拿社區心理衛生中心今日正式開放，為社區居民提供心理衛生服務。雲南達孔拿社區心理衛生中心今日正式開放，為社區居民提供心理衛生服務。

華裔婦女開始參加摘地

(溫哥華訊)華裔婦女開始參加摘地活動，以促進社區交流。華裔婦女開始參加摘地活動，以促進社區交流。華裔婦女開始參加摘地活動，以促進社區交流。

雲南達孔拿社區心理衛生中心

雲南達孔拿社區心理衛生中心提供多種心理衛生服務。雲南達孔拿社區心理衛生中心提供多種心理衛生服務。雲南達孔拿社區心理衛生中心提供多種心理衛生服務。

雲南達孔拿社區心理衛生中心

雲南達孔拿社區心理衛生中心提供多種心理衛生服務。雲南達孔拿社區心理衛生中心提供多種心理衛生服務。雲南達孔拿社區心理衛生中心提供多種心理衛生服務。

雲南達孔拿社區心理衛生中心

雲南達孔拿社區心理衛生中心提供多種心理衛生服務。雲南達孔拿社區心理衛生中心提供多種心理衛生服務。雲南達孔拿社區心理衛生中心提供多種心理衛生服務。

業 銀 託 信
KSHIRE TRUST
 R. STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE 685-3935
活期紅 月計一次，年結四次。
利儲蓄 每月五日，前存款者一日。
儲蓄戶 起計息，無最低存額限制。
持級儲 月計一次，年結四次。
定期儲 利率一年內不變。
九厘 無最低存額限制。
八厘 日計息，月結一次。
九厘 可寫有數量支票，
五厘 最低存額式千元。
七厘 最低限額五百元。
五厘 一年至五年同。
萬式 每戶式萬元。

參茸藥材 膏丹丸散
罐頭食品 送禮糖菓
瓷器碗碟 家庭用具
唯一暖壺 籐竹器具
各種成藥：高麗正人參精
追風透骨丸 黃立光風濕
人參回生再造丸。

補腎佳品：正張拉市藥海狗鞭
海狗鞭丸

但武當門下知他是未來的掌門人，雖是前途無量，張松溪卻不願他亦極客氣，從無半句重話，不料在陳友「快制」之下，無奈投入丐幫。第一日便受掌棒龍頭的惡氣，他是以傲慢了的人，雖知掌棒龍頭在幫中身份地位，比自己這新入幫的要高得多，但此事明明曲在彼方，不肯便此忍氣吞聲，當下反唇相稽，說道：「吃裏扒外」四字，可不是胡亂說的，龍頭大哥以此相責，須有人證，小弟適才這一劍柄砸下去，明明是你用竹棒搗開的，青天白日之下，未必就無旁人的目擊，「掌棒龍頭」聽他言中之意，反是冤枉自己吃裏扒外，放走了趙明，犯上作亂，是敵人派至本幫來臥底的。

第八十七回 冤家路狹

趙明？說著第二棒又擊了下去，廟門中突然掙出一人，伸劍在竹棒上一擋，將這一招攔了開去，說道：「龍頭大哥，請莫生氣，此人正是八袋長老陳友諒，掌棒龍頭氣呼呼的這，「陳友諒，你倒來評理這個理？」「掌棒龍頭指著宋青書道：「是他放了，」宋青書忙道：「不，是龍頭大哥放的。」

兩人正自爭辯不已，玄冥二老已從廟中呼嘯而出，四下一看，不見趙明的人影，知道那主理人已然脫身，兩人心中大定，猛地哈哈一聲長笑，四掌齊出，登時有四名丐幫弟子中掌倒地，待得傳功長老，執法長老，掌棒龍頭等人追出時，鹿杖客和鶴筆翁二人早已自去得遠了，只聽得兩入陰陰的長笑之聲，已在里許之外，掌棒老暴跳如雷，喝道：「大夥兒追啊！」

梁 棋
LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外開格，新建重修，改換屋頂他瓦瓦面，扶正傾斜房屋，修理水電管，批發建築材料，園藝地格等工程，經驗豐富，價錢公道，僑胞惠顧，無任歡迎。

地址：亞力山大街六三〇號
電話：二五四一、二五七〇、二五七六
夜間電話：二五四四、二五四六

四五七一 四八六電話
黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

鳴謝

本公司重新建築竣工於三月廿壹日開張營業荷蒙各界親友同業及等惠賜畫屏奇花異樹紅綠競芳點綴耀目益增輝煌拳拳盛意不勝銘感。在新張期間又蒙各界男女僑胞親臨光顧謹此致謝尤希繼續賜顧倒履歡迎

泰興公司同人敬啟

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
結婚禮餅
中西麵食
經濟時菜
雲吞粉麵

馬君宸
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火按裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話三三七一三三一

684-3743 684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方清潔
服務週到
大鑊小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍
鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：584-8534

專配西藥
化驗香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

髮光公司
KING KONG SIK LTD.
VANCOUVER
電話：683-2949

本店新辦
中國男女
長髮睡衣
女絲及各
種衫頭兒
童小衫褲
等及各樣
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜市定街東二百五十三號
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

藝工
BEN QUAN
承接大小土木建築，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
電話：298-7337

昌記
承接土木油漆
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五四一、二五四三、二五四四、二五四五、二五四六、二五四七、二五四八、二五四九、二五五〇、二五五一、二五五二、二五五三、二五五四、二五五五、二五五六、二五五七、二五五八、二五五九、二五六〇

新邊麵麵
美味鮮
Sunbeam White

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821

專售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，價格克己，保證滿意。

榮榮臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

店花貨雜士奇新
營業時間：上午十時至午夜十二時
喜市定街三八九號
電話：六八七、四〇九四

建興建築公司
承接裝修
土木工務
電話：342-3423

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1371

遷址啟事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號舖街
電話：六八四、一三七七
萬友人壽 MANULIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

德深公司
1-24-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

鮮芽菜
便捷妥當

周愛權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
614 Main St., Vancouver 1, B.C.
電話：685-5938

吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號舖街
電話：六八四、一三七七
萬友人壽 MANULIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

華務部司理：馬錦華
電話：四九一、九一七

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

LOVE & WHITE TRAVEL

1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B.C.
電話 Phone: (604) 324-6361

▲包機來回台灣香港 四一九起
▲特價機票來回日本台灣及
東南亞各地(有效期一年)五一六起
▲包機來回倫敦 貳七五起
▲世界博覽會五日遊 七九起
▲特價機票連酒店來回賭城, 拉斯維加斯, 墨西哥及夏威夷等地。
▲觀光巴士連酒店沿途遊覽來回連羅, 三藩市, 賭城, 拉斯維加斯, 多倫多, 尚有各種特價機票前往大埠, 多倫多, 滿地可, 紐約等地。請來電諮詢。

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年, 現擴
張營業共開支店十間, 向蒙
華友光顧, 不勝感謝, 茲為
便利起見, 特聘請黃金榮君
為總經理, 專售各廠彩色電
視機, 霜櫃, 電爐, 洗衣機
盤碗機, 家庭用具, 床, 椅
椅, 地毯, 其他各種傢俬俱
全, 貨多揀擇, 價錢相宜, 如
蒙光顧請與黃金榮君可用,
華語接洽, 極表歡迎。

振華器批發有限公司 GIN WAH IMPORTER CO. LTD.

121 Keefer Street, Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷
器, 花瓶, 餐館用具
古玩, 亮畫, 油畫,
宮燈, 唱片, 唱帶等名
貴商品, 批發零售, 登
律歡迎。并專接辦接款
器。
經理 李漢生(北進)

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

國產鳳凰永久牌男女單車
精鋼製造。設計精緻
品質優良。款式新穎
結構穩固。身輕快捷
車座舒適。易於駕駛
請到華安國貨公司選購
每架特價四十五元

「放心, 今晚我會和她說, 你只要
找個機會對她表示一下便成。」凌太太
望着他安慰。
「感謝你, 我謝謝你。」他重現
出微笑。
第三天黃昏, 光甫換了一套光鮮衣
服, 帶着他今天買好了的鑽石戒子, 恭
恭敬敬跑到凌太太家裏來找凌太太。
她早便知道他的來意, 她沒有興奮
也。有傷感, 她同意嫁給光甫, 最大
的原因便是, 這是母親親自選的女婿。
(六五七)

朝朝喜喜

我願意永遠照顧她!
「好的, 那我先走了。」
「凌太太太愛笑了。」
「伯母, 你今早應了
……他閃着喜悅的眼睛
……」
「是的……我答應把
柔柔嫁給你。」
「你……他歡喜得
跳起來, 雙手捧着凌太太
的手, 親切地囑咐
找機會去跟柔柔說。」
「她不會答應我的。」光甫一怔,
他衝動的情緒平靜下來, 面上笑容也消
失了。
「放心, 今晚我會和她說, 你只要
找個機會對她表示一下便成。」凌太太
望着他安慰。
「感謝你, 我謝謝你。」他重現
出微笑。
第三天黃昏, 光甫換了一套光鮮衣
服, 帶着他今天買好了的鑽石戒子, 恭
恭敬敬跑到凌太太家裏來找凌太太。
她早便知道他的來意, 她沒有興奮
也。有傷感, 她同意嫁給光甫, 最大
的原因便是, 這是母親親自選的女婿。
(六五七)



滿地可銀行 Bank of Montreal

The First Canadian Bank
華埠支行新址片打東街一七八號
儲蓄戶口貴客注意
本行正在進行以電腦處理存款戶口
之紀錄工作。舉凡活期儲蓄及支票
票之儲蓄戶口之號碼即需改為七個
數目字之號碼。本行亦經發出新號
碼之支票與支票之儲蓄客戶, 如
屬本行儲蓄戶口之客戶而仍未更改
新號碼者, 所有便到本行辦理為盼
欸付期分以可債公買購
經理: 麥材
anager T. M. h
電話: 634-1357

新到

唐山火蒜頭
上海胃舒平
濃縮定心丸
廈門補心丹
北京虎標靈
廣州化痔靈
特平羅漢菓
五磅六頭竹筍每箱七元五
五磅六頭馬蹄片每箱八元五

西安補腦丸
雲南白藥
番石榴汁
椰汁
海蜇皮
魚翅湯

華僑酒家 W K Chop Suey Ltd.

210 Centre Street South Calgary 1, Alta.
喜筵壽酌 筵開三十
最夠場面 晚飯宵夜
早午茶點 最多供應
最佳享受 名廚主理
營業時間:
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話: 貳六六 貳貳四 貳六六 壹八八四

漢記麵家 HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.

編街五二四號 電話 688-7018
粉麵佳品
全蛋銀絲麵 一元五個
馳名沙河粉 每磅六毛
鮮蝦雲吞麵 每磅六毛
軟滑豬腸粉 一元八條
新出上海麵 每條六毛
宜湯宜炒 每磅四毛五

O.K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式大號
電話: 六八七、七 式七
式五三、〇三六
單人床大平賣
每套由五十四元九五起

美華眼鏡公司 MINI OPTICAL CO. LTD.

317 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel: 681-7710
特價學生鏡每對九元九
起, 學生鏡架每個四元九
五起, 特價老人鏡每對九
元五起, 隱形眼鏡每對五
十四元五。新式軟軟隱形
鏡歡迎參觀試用。
驗配修理
電話接洽
電話: 六八一、七七一〇

鳳城小館 PHOENIX WUN-TUN HOUSE

237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924
鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油麵
柱侯食品
營業時間: 上午十
一時至晚上十二時
由九月九日起
每逢星期四休息

家酒大華文 Top Of The Mandarin Restaurant Atop Mandarin Centre

611 Main St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 687-9608, 687-9609
名正 禮堂 筵開 燒烤 精美 宵夜 家常 豐儉 隨意 點心 茗茶 意飯
結婚 禮堂 筵開 燒烤 精美 宵夜 家常 豐儼 隨意 點心 茗茶 意飯
特製 筵開 燒烤 精美 宵夜 家常 豐儼 隨意 點心 茗茶 意飯
歡迎 筵開 燒烤 精美 宵夜 家常 豐儼 隨意 點心 茗茶 意飯

飛龍油漆裝修

專業油漆裝修, 服務超級, 價錢相宜。
電話: 八七五、三三一八
Worlden, Painting
電話: 874-7434

哥倫比亞運輸公司

電話: 六八七、七四九一
或 貳七四、七一八〇
1048 Dennis Crescent Richmond, B.C.
本公司專門辦理進
出口貨, 移民入
口行囊及搬運等運
輸工作, 快捷妥當
忠誠服務, 收費低
廉, 備有光顧, 不
論大小, 遠近登律
歡迎。
請電話譚君

日山

美術廣告, 裝璜設計,
承印各類帳目, 本報,
招牌廣告, 餐館壁畫, 掛畫, 門面招牌
中國宮殿式龍鳳裝飾品, 按圖設計,
零售批發。歡迎來料加工。
電話: 貳五四、貳九〇七

北美洲針灸學院 梁覺立

4584 Fraser St.
Phone: 879-3627
Vancouver 10, B.C. 電話: 30 Ave.
美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

廠麵華南 Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8
各種麵食
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光麵
均極歡迎

慈雅房屋油漆

專業內外油漆工程, 裱糊牆紙, 鋪砌
地台膠磚。電話: 貳九四、叁叁叁八。

元昌肉食公司 DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052
巧製
脆皮大乳鴨
脆皮白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
一逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所 BING C. WONG & ASSOCIATES

Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 - 681-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程

台椅牌, 新裝電器。
免費估價, 電器修理。
日夜應命。電話九八。五八七八余滿等

華仁蛋糕 中秋月餅

地址: 一街六九號
電話: 六八一、八〇一七
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
鮮鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

領銜主演

